## douban.comコメント内容の通訳（100件）

抽出したコメントの概要：

## 映画コメントの总赞同数121,777

## 抽出した100件コメントの賛同数100,909

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 評価点数 | 件数 | 賛同数 |
| 5 |強くお勧め | 37件 | 賛同数58383 |
| 4 |お勧め | 14件 | 賛同数4462 |
| 3 |まあまあ | 34件 | 賛同数15969 |
| 2 |よくない | 12件 | 賛同数16097 |
| 1 |最低 | 1件 | 賛同数5502 |

画面を提示したコメント14件：4,13,15,17,30,35,42,70,84,88,92,93,96,97

新海誠を提示したコメント35件：1,2,3,4,10,15,17,18,23,24,25,26,30,31,33,35,36,37,40,42,44,45,

52,62,63,66,67,68,69,71,84,85,90,91,96

物語を提示したコメント43件：1,4,15,16,17,18,23,24,25,26,30,33,35,36,37,40,44,42,46,48,51,52,

61,62,63,64,67,68,69,70,71,72,74,77,82,83,84,85,87,88,90,93,96

以上のキーワードを提示しなかったコメント３４件：6,7,19,20,22,27,28,29,32,34,38,39,41,43,47,49,

50,54,55,56,57,58,59,60,73,75,76,78,79,81,86,94,95

**5 |強くお勧め |36件 |賛同数58383**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | コメント | 通訳 | 点数 | 発表時間 | 賛同数 |
| 1 | 这部片深刻地告诉我们 一个有好剧本的诚哥有多可怕 | この映画は「いいスクリプトがあったの新海誠はどれほど素晴らしい」を深く示しています | 強くお勧め | 2016-09-05 | 12794 |
| 2 | 新海诚用这样的故事去温暖城市中每一个仍然愿意相信爱的人。在这么大的世界里，能够遇见你，竟然需要如此用力。穿越错位的时空，仰望陨落的星辰，你没留下你的名字，我却无法忘记那句“我爱你”。 | 新海誠は、このような話を使って、まだ愛を信じようとしている都市のすべての人を暖かくします。 このような大きな世界では、あなたに会うのがとても難しいです。 間違った場所と時間を経て、堕落した星を見て、あなたはあなたの名前を残さなかったが、「私はあなたを愛している」というフレーズを忘れることはできない。 | 強くお勧め | 2016-09-07 | 11768 |
| 3 | 这一次要给新海诚打200分，在我鄙视他不过只是纯情小清新的10年前，没料到有朝一日会在电影院里哭到断气。恍惚看到了穿越时空少女时期的细田守。为所有的少女心和中二病鼓掌，青春不死就能相遇，就能拯救地球。现在我抹着眼泪走出影厅，看到后排的少年摘下眼镜，嚎啕大哭起来。。。 | 今回は新海誠に200点をあげる、僕は10年前に彼の純潔を軽蔑する、だが、この日に、映画館で息切れまで泣いたということが思わなかった、 乙女心と中二病の為に拍手する、君たちは地球を救うことができます。今の僕は大劇場で涙を拭き取り、後ろの少年が大声で泣きました。 | 強くお勧め | 2016-08-27 | 8111 |
| 4 | 新海诚的作品此前一直因剧情单薄为人诟病，现在好了，这部不光有壁纸级别的画面，还有能被各个层次及年龄段的人所接纳观赏的剧情，不再沉闷，还很感人。电车，时空，云海，星光，这些标志性的元素一个没少，但他一直都在超越自己。可以说，凭此片新海诚将正式踏入当今日本动画界大师级导演的行列。 | 新海誠の作品は貧弱なプロットによって批判されていますが、今は壁紙レベルの絵を描くだけでなく、あらゆるレベルや年齢層の人々に見せる物語ができました。 電車、宇宙、雲の海、星、これらの象徴的な要素すべてあります、彼はずっと自分自身を超えています。 この映画のおかげで、新海誠は正式にアニメーション産業のマスターのランクに入ると言えるでしょう。 | 強くお勧め | 2016-08-26 | 4742 |
| 5 | 我们曾在过去的梦境里相遇我们将在未来的现世中重逢、RAD的配乐做到了完美 | 私たちは過去の夢で出会った、いつかまた会いましょう、RADのサウンドトラックは完璧だ | 強くお勧め | 2016-08-26 | 4133 |
| 6 | 黛玉心中想道：“好生奇怪，倒像在哪里见过一般，何等眼熟到如此!”宝玉看罢，因笑道：“这个妹妹我曾见过的。”贾母笑道：“可又是胡说，你又何曾见过他？”宝玉笑道：“虽然未曾见过他，然我看着面善，心里就算是旧相识，今日只作远别重逢，未为不可。” | 黛玉は思ったのは：「奇妙な、どこで会ったことありましたか、なんでこんなに馴染んでいるのか！」。宝玉が聞いたら、笑った：「この妹は私が見たことあるよ」。宝玉の母も笑った：「うそだよな」。宝玉は笑顔で言った：「私が彼を見たことはないが、よく見えると、心は覚えている、今日は再会の日にするのが、いいんじゃないでしょうか」 | 強くお勧め | 2016-10-03 | 4034 |
| 7 | 错过和努力才是爱和青春的墓志铭 | 「肩と肩をすれ違う」と「努力」こそ、愛と青春のエピタフ | 強くお勧め | 2016-08-28 | 2832 |
| 8 | 只有新海诚才能让我一次又一次感受到爱情的纯粹与美好。被爱情伤得遍体鳞伤的我，不再相信爱情的我，突然会想，不如再勇敢地去谈一场恋爱？嗯，好像可以！ | 新海誠だけが、愛と美の純粋さを何度も何度も感じさせます。 私は愛によって傷ついた、私はもはや恋を信じていない、突然思った、もっと勇敢的に恋をするのが良いでしょうか？ ああ、いけるかも！ | 強くお勧め | 2016-09-07 | 2612 |
| 9 | 可以给8颗星吗？跟看完预告片想象的剧情完全不一样好吗？！必须超级安利的片子。除了神木弟弟，上白石妹妹的声音也好好哦。难得看到late show满席的片子了。预计票房会超级好。 | 8つの星を与えることができますか？ トレーラー予告編のストーリーは完全に違うでしょう？ ！ スーパーおすすめのフィルムでなければなりません。 神木兄弟に加えて、白石妹の声もよくて、観客が最後まで待ている。 興行収入もめっちゃ高くなるでしょう。 | 強くお勧め | 2016-08-27 | 1300 |
| 10 | 新海诚花了十年，让男女主在擦肩而过后回头叫住了对方。 | 新海誠は10年を掛けて、男主人公と女主役者が向きを変えてお互いに叫んだ。 | 強くお勧め | 2016-09-28 | 1298 |
| 11 | 先写下 我爱你 再到世界尽头找你的名字 | 最初に私はあなたを愛し、そしてあなたの名前を世界の終わりまで見つけます。 | 強くお勧め | 2016-09-09 | 950 |
| 12 | 至今为止最好的新海诚 | いままで最高な新海誠 | 強くお勧め | 2016-08-30 | 445 |
| 13 | 连蒙带猜听懂了10%然后剩下的对白都靠自己编😂画面很多时候除了主角之外的背景都已经做到了电影级的分辨率，简直美哭！变完身主角在大屏幕揉奶摸蛋什么的也是够了，而且看到搞笑的地方全场肃静就我一个人跟傻子一样笑……霓虹人都特么是木头吗！ | 推測しでも10％しか理解できない。主人公以外のシーンがムービーレベルの解像度になりました、めっちゃ美しい！ 大画面の前に乳房を触ることが信じられない、映画館の中に笑った人が私しかないだ。日本人はなんで笑わなかったの！ | 強くお勧め | 2016-08-29 | 441 |
| 14 | 看得眼泪汪汪 | 見ながら涙があふれる | 強くお勧め | 2016-09-25 | 400 |
| 15 | 今年最满意的一部电影，非常了解大家二刷三刷的心情。一直觉得新海诚的故事是短板，但这次的剧本出乎意料的好。影院观影体验极佳，画面音乐毋庸置疑，笑点和煽情都恰到好处，关于时空，牵绊，成长和爱。时空交错让人想起《彗星来的那一夜》，关于名字的记忆让人想起《千与千寻》里的两人的空中坠落。 , | 今年最も満足した映画だった、皆さん二回目三回目映画を見に行くの気分を良く理解した。 いつも新海誠の物語は短いだと感じていたが、今回のスクリプトは意外に良い。 シネマの鑑賞体験も素敵だ、画面と音楽はもちろん、笑いツボとセンセーショナルまでもちょうどいい感じだ。時間と空間の変遷は「彗星が来た夜」を思い起こさせ、名前の思い出は「千と千尋の神隠し」の2人が墜落することを連想させる。 | 強くお勧め | 2016-09-03 | 335 |
| 16 | 故事真的就是《你眼中的世界》+《只有你听见》，但人类就是会被这种自己终其一生都不会遇到的奇迹所感动啊！ | 物語は本当に「In Your Eyes」の物語プラス「君にしか聞こえない」の物語ですが、人間はこの一生もきっと遭遇しない奇跡に触れられます！ | 強くお勧め | 2016-12-02 | 322 |
| 17 | 新海诚长进了，会讲故事了。以前我总笑他是日本动画界的王家卫。可现在，快要追赶宫崎骏了。思念日本乡愁病发作时，必看新海诚止渴。因为那天光云影、草木樱花、电车街角、广告牌、瓶装茶…甚至画面里流动的一股空气一抹微尘，都实实在在是属于日本的。哪怕我身在日本，都愿意沉溺这个二次元的日本里。 | 新海誠さんは成長しました、物語を伝えることができました。 私はいつも「日本アニメーション業界のWong Kar Waiだぞ」と彼を笑っていました。 でも今、彼は宮崎駿をキャッチしようとしています。 映画の中の光の雲、樹木、さくら、トラムコーナー、看板、瓶詰めのお茶...空気とほこりも本当に日本に属しています。 私が日本にいたとしても、この２次元の日本を喜んでいます。 | 強くお勧め | 2016-09-16 | 212 |
| 18 | 身体互换虽然早已不是什么新题材 全程看得我多处浑身发麻感动得一塌糊涂 尤其是喜欢三年后两人在糸守相会的画面 能听到对方的声音 交错的时候被两人的“結び”系着无法分开 彗星那一夜就是所谓的前生今世吧 剧情歌曲声优 啃半生肉庆幸现在的水平已不怎用字幕了【新海诚牌狗粮 一吃就见效 吃完汪汪叫】 | 体の交換はもはや新しい題材ではありませんが、私は見ながら全身チクチク感じが多いだ。特に3年後、2人がお互いの声を聞く時に、二人の結びの原因で離れなかった。嬉しいなことは、今の私が映画を見る時にじまくもいらないのだ。 | 強くお勧め | 2016-09-08 | 198 |
| 19 | 可能是年纪大了吧，没有骚年们辣么感动了。倒是觉得，每个人在人生的一段时期里，总会坚信自己会遇上一个命中注定会相遇的人，不知道他是谁，但就是相信会遇到。这种“坚信”我们大多数人早已放弃，所以我们才会在电影里去看男女主没有放弃。年轻，真好。 | 年を取っているかもしれません、映画に触れられたロマンスはありません。 逆に思ったのは、誰でも人生の一段階に、運命な人と出会ったことが信じてるでしょう、その人は一体誰だわからないですが、そいうことを信じている。僕たちの中に、大勢いの人がすでにこの信念を諦めたから、皆映画館へ「諦めなかった」の主人公たちを見に行くだろう。若くていいな。 | 強くお勧め | 2016-09-23 | 157 |
| 20 | 真美啊！真好啊！还要3什么鬼D！这才是电影啊啊啊！！！ | とても美しい！最高だ！ 3Dとかいらない！ これこそ映画だ！ ！ ！ | 強くお勧め | 2016-12-05 | 156 |
| 21 | 红绳是所有結び的具象化，讓彼此見證從混沌初開，日月更迭，到宇宙洪荒都延綿生息的共感。對細膩感情的動容讓我在內心淚流了N次，且觀後會讓人產生對某種宿命性羈絆的期待，你翻山越嶺日渡千里，只為和TA擦身而過，然後強烈的déjà vu讓你終於忍不住轉過身問出口，“我們，是不是在哪裡見過。” | 赤いロープはすべての結び目の視覚化であり、混沌の始まり、太陽と月の変化、そして宇宙の永続的な成長の共通の感覚からお互いを目の当たりにすることができます。 感情の繊細な気持ちが私に心の中で何回も涙を吹き込ませ、そのコンセプトの原因で、運命を楽しみにしています。あなたが恋人と会うために、千キロをわたって山を越え、その強烈な予感があって、回り込んで話を掛けた：「私たちは、どこで会ったでしょう」 | 強くお勧め | 2016-08-30 | 130 |
| 22 | One more time, One more chance | もう一度、もう一度チャンス | 強くお勧め | 2016-10-03 | 126 |
| 23 | 应该是至今为止最好的一部新海诚。不仅控制好了节奏讲好了故事而且延续了「言の葉の庭」里对日语本身的溯源。从「結び」生发出人与人、人与非人、传统与现代、过去与未来甚至梦境与现实之间的千丝万缕，绵密的彩线相互缠绕、最终汇聚在日本文化的传统风景及「たそかれ」的逢魔时间，啊…太感动了 | いままで最高な新海誠だ。映画のリズムをコントロールしただけでなく、ストーリーもうまく伝えた。「言の葉の庭」と同じような、日本語の根源を追求する。 「結び」という言葉から人と人、人と非人、伝統と現代、過去と未来、さらには夢と現実の間の繋がりを探求しました。 綿密な色とりどりの糸が絡み合う、最終的に伝統的な日本文化風景と「たそかれ」に収斂する、 ああ... すごく感動されました。 | 強くお勧め | 2016-09-05 | 79 |
| 24 | 超级超级超级棒，完全哭成狗(T＿T) 去之前看评分很高还不以为然，因为秒五不是我的泰普（不过很喜欢星之声），结果完全超出期待值！！！请一定在电影院看！！！设定情节画风配音都很喜欢，而且东京部分的场景就在我家门口，天天经过非常熟悉，看到被描绘得那么美丽觉得充满亲切感。此片可封神！ | 超超超素晴らしい、完全に泣いた、(T＿T) 。私が「秒速5センチメートル」を好きではなかったので、行く前にスコアが高くなるのを気にしなかった、が、結果が期待を超えた！ ！ ！ 必ず映画館に見てください！ ！ ！プロットの設定と画面のスタイルとBGMどちらも大好き！そして、東京部分の取材地は僕の部屋の前である。毎日見ている場景がそのように美しく塗装されたから、とても親切な感じだ。 | 強くお勧め | 2016-09-01 | 76 |
| 25 | 圈够钱的新海诚把恋爱小清新加上了好莱坞特效和阵容秒5，言叶之庭，Z会各种元素各种彩蛋依然每帧都能做壁纸的质量radwimps四首下血本的歌简直诚意满满唯一担心的是，以后都看不到新海式的せつない结局了 | お金持ちの新海誠がさわやか系の恋愛とhollywoodの特効および「秒速5センチメートル」のキャストを組み合わせて、まだ壁紙品質の画面、radwimps四つの歌（めっちゃお金かかる）、誠心誠意だよな。唯一心配しているのは、これから新海式の「せつない」の結局を見ることができないかも。 | 強くお勧め | 2016-08-28 | 73 |
| 26 | 诚哥怕是不敢再搞秒速五厘米的结局了吧，怕被打。。。 | 誠兄は殴られることを恐れて、「秒速5センチメートル」の結局をやめました。 | 強くお勧め | 2016-09-21 | 70 |
| 27 | 看完忽然觉得老婆就是好，嗯，我自己都觉得我的想法莫名其妙 | 見た後に、突然私の妻が素敵だと感じしました、ああ、私は自分自身の思考は不可解だと思う | 強くお勧め | 2016-11-11 | 68 |
| 28 | 歌唱完了才肯走。两个健忘症患者康复之路。 | 歌が終わるまで映画館に座ってた。2つの健忘症患者のリハビリパス。 | 強くお勧め | 2016-12-02 | 66 |
| 29 | 世间所有的相遇都是久别重逢。 | この世界すべての出会いは、再会でした。 | 強くお勧め | 2016-11-11 | 66 |
| 30 | 好开心又好感动啊。就好像一个画画很好的朋友有一天突然开窍会讲故事了：真心为他高兴。新海诚的《触不到的恋人》，这一次有丰盈的剧情填充，前半段男与女的身份转换，虽然是老梗也太好看了，而且有种“天下大同”的映射感：毕竟只有同性才更了解对方的喜好啊。彗星。膨胀而出的火焰。我一定会来见你。 | これは新海誠の「イルマーレ」だけでなく、今回はプロットの豊かさがあって、手法は古いだが、見たら素晴らしい！さらに「世界大同」の感じがあった。同じセックスこそ、お互いの好みのより多くの理解がある。 彗星、炎の膨張、私はあなたに会いに来ます。 | 強くお勧め | 2016-09-09 | 62 |
| 31 | 太太庆幸这部能在日本电影院里看了！！很久没有一部动画如此触动！从ほしのこえ到现在，十多年，新海城已完成进化！！！！ | 日本の映画館で見ることができましてすごく幸運なの！長い間アニメーションに触れられていなかった。「ほしのこえ」から今まで、十年ほど、新海誠の進化は完成した。 | 強くお勧め | 2016-09-04 | 59 |
| 32 | 一个地方 被陨石砸中两次的概率是？ | 隕石によって2回殴られる確率はどれくらいですか？ | 強くお勧め | 2016-12-04 | 56 |
| 33 | 非常非常非常好看！好看到让人想抓住新海诚大喊你这两年究竟发生了什么。看了两场，全都满席，结束之后周围的人全都在感叹这片怎么这么好看。其实前半部分的时候我还觉得光说剧情的话也就3星，但是中间的地方有一个很意外的twist，之后就好像小林变成孙悟空一样完全不一样了。 | 非常に非常に非常に非常に素晴らしい！ 新海誠の肩をつかみたい、彼を拷問したい！「お前この二年間何があったの」。二回見に行くんですが、周りは全部満席。終わった時に周りの人が全部「作品がうまくいくの」を嘆いている。前半は３点ぐらいをあげたいですか、その後、不思議な転換点があった。 | 強くお勧め | 2016-09-05 | 55 |
| 34 | 不能说“我们好像在哪见过”是一句俗气的搭讪了，它中间可是隔了一整颗彗星的浪漫啊。 | 「私たちどこであったの」と言うと、不気味なギャグだが、中には彗星のロマンチックだぞ。 | 強くお勧め | 2016-12-02 | 54 |
| 35 | 以前对新海诚无感，第一次看大银幕被touch到了，细节丰富，还想再刷。日本现象级票房炸弹，换身+穿越剧本相对扎实，画风继续壁纸，原声照旧很煽，对灾难和民俗的刻画让故事走出了矫情空泛的老路子。看哭的人都会相信，冥冥之中缘分天注定，茫茫人海总有相遇那一天。【ost循环ing | 以前は新海誠に興味がないが、でも初めて映画館で大画面を見たら、細部に触れていただきました、もう一回見に行きたい。日本現象的な人気映画、体を交換プラス時と空間の交換は比較的堅実で、画面のスタイルは壁紙にとどまり、音楽も魅力的だ。災害と民間伝承の描写は偽善の古い道から離れた。涙を出る人がきっと「どこで縁がある」を信じてる、ある日、絶対出会おう。 | 強くお勧め | 2016-11-22 | 53 |
| 36 | 人设更肉了 好想捏脸 真.逢魔之时 诚哥+好剧本 谁也挡不住 接近巅峰时的细田守 开始以为只是个欢乐片 看着看着变成大屠杀 牙白 最后等于镇长一人收割了革命果实 用女儿偿吧 | 人々はより細かいを設定し、誠兄+良いスクリプトは負けないの存在である。ピンチに近づいている細田守、最初は楽しい映画として見てるが、結局虐殺になる、最後に市長が革命の果実を収穫し、娘でそれを支払おう。 | 強くお勧め | 2016-09-12 | 50 |

**4 お勧め |14件 |賛同数4462**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | コメント | 通訳 | 点数 | 発表時間 | 賛同数 |
| 37 | 新海诚终于会讲一个复杂故事了，真不容易啊！当年那部搔首弄姿、无病呻吟的“言叶之庭”差点让我转成终身黑，“君之名”却轰出了我睽违已久的少女心。彗星降临的末世情怀，穿越时空的灵之绳结，只有7秒钟记忆的鱼...星空、爱情以及所有遇见都是注定。 | 新海誠はついに複雑な話をすることができた、それは簡単ではない！ その年、彼が頭を掻いて、病なくして呻吟する、柄にもなくの「言の葉の庭」を見た時に、すごく嫌だが、「君の名は。」が私の待望の女の子の心を爆破した。彗星が来るの最期ロマン、時間と空間を繋がったの精神の結び、記憶時間が7秒だけの魚。。。星空、愛、そしてすべての出会いが満たされています。 | お勧め | 2016-09-08 | 1152 |
| 38 | 你我相逢在黑夜的空中，你有你的我有我的方向，你记得也好，最好你忘掉，在这交会时互放的光亮。 | あなたと私は夜の闇の中で出会う、あなたはお互いの方向があって、覚えてもいいし、忘れてもいい。出会った時、光が輝いた。 | お勧め | 2016-09-08 | 1138 |
| 39 | 聚结成状，交错纠缠，时而回转，中断，却又再次续接。这就是组纽。这就是时间。这就是结。黄昏，不是白昼亦不是夜晚，是我努力却看不清你的脸。たそがれ、誰そ彼。我已记不得你的名字，却还记得喜欢你。 | 合体、互い違いの絡み合い、時には回り込み、中断が繰り返される。 これはニューカッスルです。 これが時間です。 これが結びです。トワイライト、昼ではなく夜でもない、私は努力してもあなたの顔をはっきり見えない。たそがれ、誰そ彼。 私はあなたの名前を覚えていませんが、あなたを好きなことがよく覚えています。 | お勧め | 2016-09-03 | 876 |
| 40 | 整体还是略矫情，同样是换身体的青春映画没有大林宣彦的<转校生>克制。不过新海诚故事能力确实有进步，或许如他所说的那样得到了川村元气的帮助。这片票房的成功或将彻底改变后宫崎骏时代日本动画电影市场的格局。电影3星+产业影响力1星。感叹细田守<穿越时空的少女>晚公映10年会是什么状况 | しかし新海誠のストーリーテリング能力が確かに向上した。多分新海誠の言う通り、川村元气から手伝うことまらったの原因かも。 この映画の興行収入の成功は、宮崎駿時代以降の日本のアニメ映画の市場構造を完全に変えるでしょう。映画3つ星+業界の影響1つ星。细田守の「時をかける少女」の上映がもし10年の遅れくれたらどうなるかな？ | お勧め | 2016-09-20 | 210 |
| 41 | 一清早醒来捏捏自己的胸部，“啊，真不好意思呢。”然后穿上了人家的裙子，美满地过了女生的一天。 | 朝早く起きて胸を触って 「ああ、すみません」と言います。彼女のスカートを穿い、ハッピーな少女の日を迎えることができました。 | お勧め | 2016-12-04 | 190 |
| 42 | 男主最后时刻的大声搭讪简直让我泪流满面，诚哥终于解开了死结，绕出了怪圈，突破了自己！以前总是嘲笑诚哥有画质没剧制，然后厚着脸皮截图当桌面，现在是信诚爷，剧情画面硬如铁！当然全片依然有很多足部描写，不愧是诚哥，给跪了！另外听着神木弟弟捏着嗓子大叫总是感觉怪怪的。。。 | 男主人公が最後に大声でナンパする時に、私は涙を浮かべた。誠兄ついに自分自身を破って、悪循環を解決しました！昔はずっと誠兄は画面が素敵だけどストーリがないのことを嘲笑しながら、スクリーンショットをデスクトップの壁紙にする。でも今の私は誠兄のことを信じてる。画面と物語両方ともあるから！ | お勧め | 2016-09-09 | 190 |
| 43 | 斗转星移，蓦然回首，那人却在，灯火阑珊处。 | 人ごみのなか、何度も何度も探し回った、人ごみのなか、何度も何度も探し回った、ふと振り返ると思いがけずも、あの人はいた消えそうな薄明かりのともし灯のそばにいる。 | お勧め | 2016-09-10 | 183 |
| 44 | 4.5。1.不变的樱花、电车与星空，四个活生生灵魂通透的主角。2.泷喝下口嚼酒那一刻梦见的母体与脐带，将日式羁绊薪火相传。3.新海诚的念想如此干净澄澈，寄愿所有孤独的灵魂都能找到真爱。4.落幕那一遇的刹那永恒，如晴阳升腾，仿佛最后一次，又仿佛刚刚开始。 | 4.5点あげる。1 相変わらずの桜、電車と空、四つ生きた魂の主人公である。２泷が酒を飲む瞬間、母親と臍帯を夢見ている、日本式の絆をだ。 3 新海誠の考えはとても清潔で明確で、すべての孤独な魂に送信した、「真の愛を見つけることができます」と。４最後の一幕、太陽のような永遠の瞬間は、終わりの瞬間だけでなく、ちょうど始まりのように。 | お勧め | 2016-11-23 | 101 |
| 45 | 相遇轻而易举，重逢却需君百般努力。现在开始轮到我了，带上经验与知识，还有已经发霉的勇气，以前所未有的速度，冲向你的身边。＃新海诚揉碎了我的少女心 | 簡単に遭遇し、再び会うがあらゆる努力を必要とする。 今は私のターン、私は経験と知識、そして奇妙な勇気を持って、今までにないスピードであなたに急いでくれます。 ＃新海誠は私の女の子の心を粉砕した。 | お勧め | 2016-09-18 | 89 |
| 46 | 大部分douban观众都觉得这是一部爱暖希望的爱情片，but现实中是不会有个东京帅哥翻山越岭来找你的。（吃瓜群众脸） | doubanの観客が思ったのは、これが希望に満ちたラブストーリーだと感じていますが、現実にはあなたを見つけ出す為に山ほど登るの東京イケメンがいらしゃいません。 （メロンを食べるの顔） | お勧め | 2016-09-11 | 86 |
| 47 | “突然间黄昏变得明亮，因为此刻正有细雨在落下”。晨昏晦明之际的命运交错，时空翻转颠覆的痴梦纠缠，你的名字我的掌心，最重要的人绝对不可以忘记的人，最终我们会在茫茫众生寻认到彼此；奇幻外衣包裹的纯爱之心，对自然万物有灵的尊重敬仰，民俗文化的保留真让人羡慕。 | 「突然夕暮れが明るくなり、今雨が降っているからです。」 あなたの名前を私の手のひらに書いて、最も重要な人は人々を忘れてはならない、そして最終的に私たちはお互いを見つけることができます。ファンタジーコートが純粋な愛を包んだ、自然のすべての物事に尊敬を持って、民族文化の保全は本当にうらやましい。 | お勧め | 2016-12-02 | 82 |
| 48 | 很老套但是“好看” 如果彗星陨落 小镇罹难 泷毕业工作结婚生子一辈子都困扰于零星的记忆 追逐莫名的心动我就给满分 洞涵中闪回大大加分 亿万精子中脱颖而出诞生的婴儿与亿万年前从尘埃形成的陨石 冥冥中牵绊 人类不可知的构造 记忆与情感的奥秘与还未探索的宇宙深处一样浩瀚伟大 | 固苦しいですが見栄えの良い。もし泷がずっとその人を見つけていない、ずっと散発的な記憶に悩まされるであれば、５点をあげる。赤ちゃんの誕生と数百万年前の塵の隕石からの誕生、人間の未知の構造、記憶と感情的な謎と広大で広大な宇宙の未踏の深さ。 | お勧め | 2016-09-20 | 61 |
| 49 | 跟朋友去看的，虽然她的妆哭花了，但谢天谢地我们没有手拉手走出影院。 | 彼女のはメイクがめちゃくちゃまで泣いていました、神に感謝しましたが、私たちは劇場を手を繋がて出しませんでした。 | お勧め | 2016-09-15 | 55 |
| 50 | 如果结尾在雪天天桥相逢不识的场景中绳结轻微的声音后两人相向离开的背影上，估计会五星+哭晕。（片名中这个句号真是，深得我心。 | もし最後に出会った場面は雪と橋でしたら、5つ星をあげる+眩暈まで泣いたになるかも。 映画のタイトルの中の「。」は本当に私の心を得ました。 | お勧め | 2016-09-08 | 49 |

**3 |まあまあ |34条 |賛同数15969**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | コメント | 通訳 | 点数 | 発表時間 | 賛同数 |
| 51 | 和《追逐繁星的孩子》同个毛病——一个平时专注于言情的人看了科幻小说之后可能就是这样的，他执着于用新学到的概念来包装自己的认知，而不是放手让这个概念去革新它。 | 「星を追う子ども」と同じ問題抱えています。通常、科学小説を読んだ後にロマンスに焦点を当てた男がこうになるかもしれない、彼は自分の認識を包むために新しく学んだ概念に取りつかれている。 それのコンセプト自身に革新することさせない。 | まあまあ | 2016-09-08 | 2784 |
| 52 | 高配版大鱼海棠，奶奶是夏日大作战穿越来的。新海诚老生常谈，节奏没把握好，人物单薄，插入曲太满，突发式琼瑶情节多，怪不得赞新海诚的论文入不了学院派教授的眼。第一次看到电影带OP，简直呆。日本最近几年天灾频频，哭的观众大概被这个触动了吧。总之二次元言情向，影迷慎看。岩井俊二打了个酱油~ | ベゴニアの大型バージョンで高い、おばあちゃんは「サマーウォーズ」から来たの。新海誠は固苦しいの話をするんだ、テンプルもよくないし、キャラクタも薄い、BGMが多くて、急に琼瑶式のプロットが多い。学院派の教授が新海誠の作品を賞賛できないということは当たり前だよ、 私は映画の中にOPを見たのは初めてでした、近年の日本の頻繁な自然災害は、聴衆を泣かせることはおそらくこれによって触れられたでしょう。要するに、2元のロマンス、ファンは慎重。岩井純二が醤油を打った～ | まあまあ | 2016-09-01 | 2515 |
| 53 | 没有，大家，说得，这么，好，看， 啊。 | そんな、に、すごい、では、あり、ません、でした。 | まあまあ | 2016-09-26 | 2327 |
| 54 | 一般吧，没感觉到泪点，一直觉得这种日漫太理想中二，豆瓣评分虚高 | 普通だよ、涙を感じていない、いつもこんな日本アニメは理想化しすぎる、あまりにも満足であると感じていない。 | まあまあ | 2016-09-26 | 1176 |
| 55 | 到底该在哪里哭？？！！很悲哀，我已铁石心肠：） | どこで泣くべきですか？ ？ ！ ！ 非常に悲しい、私は石の心を持っている:) | まあまあ | 2016-11-21 | 711 |
| 56 | 作为直男，欣赏无能 | まっすぐな男として、楽しむことは無能だ。 | まあまあ | 2016-11-28 | 563 |
| 57 | 评分真的太高了，可能因为这几年影视炒作太猛烈...个人感觉是一部看过就会忘的影片，没有太打动人的地方 | 評価は本当に高すぎる、恐らくあまりにも暴力的な過去数年間の映画の誇大宣伝のために...個人的な感情はあまりにも触れない場所で忘れられる映画です | まあまあ | 2016-09-16 | 559 |
| 58 | 所有的相遇都是久别重逢，恰如宝玉说：“这个妹妹我曾见过的”。而所有的分离也都将久病成医，分着分着也就习惯了。 | この世界すべての出会いは、再会でした。別れた時間が長くなると、慣れました。 | まあまあ | 2016-09-28 | 434 |
| 59 | 挺漂亮的，仍有恋足展示，延续了言叶之庭，很好 | 非常に美しい、まだ足のフファンスだな。「言の葉の庭」の継続、非常に良い | まあまあ | 2016-11-20 | 376 |
| 60 | 难以置信你们都是在哪儿哭的？。。 | 信じられない、どこで泣いていますか？ | まあまあ | 2016-12-05 | 363 |
| 61 | 标准的恋爱拯救地球，人物性格太单薄了，后半段拖沓，结尾尴尬，感觉90分钟就能解决的一个故事居然搞了100多分钟，当然OP也是很震惊【。就一个问题，为什么大家都吹诚哥？ | 標準的な愛が地球を助かった、チャラクタの性格があまりにも薄い、後半のスピートが遅い、90分ぐら伝えることできるの物語が100分以上掛かりました。OPはまた非常にショックを受けています。 では質問、なぜ皆さんが誠兄のことを褒めするの？ | まあまあ | 2016-09-25 | 355 |
| 62 | 彗星降落的画面依然美轮美奂，但这一部不再一味炫景，故事和情感核心比风景更抓人，但还是很少女和二次元…可能年纪大了，没有触动。导演说拍这个片，是希望大家不要错过那个重要的人…… | 彗星着陸の写真はまだ美しいですが、これはもはや盲目な美しいではなく、物語と感情的なコアは風景よりももっと魅力的、多分僕は年をとっているかもしれませんが、触れることがない。 監督は「この映画が創作したいの原因は、その重要な人を逃すことはない」と言った。 | まあまあ | 2016-11-21 | 342 |
| 63 | 卖座，年轻化，歌曲放送，画风依旧，小镇与大都会，但不是最完整和最具代表性的新海诚。如何解释里面的时间漏洞？越来越多的信息资讯，令我们想不起来，去年的大爆炸，火车站的屠杀，马航飞何时机坠落，某电影大导演不是早死了嘛……那么，今年是何年。《你的名字。》，指向了2011年。 | 興行収入が高い、若い化、歌の配信、スタイルはまだ同じ、町と大都市、しかし完全で最も代表的な新海誠ではない。時間の問題がどうやって解釈すればいいのが、 "あなたの名前。 "、2011年を指す。 | まあまあ | 2016-12-01 | 304 |
| 64 | 设定略扯不说，剧作结构的问题依旧没改。第一幕拖沓的交代完之后，第二幕浑浑噩噩就过了。此外两个主人公一个也没立起来。 | キャラクタ構造の問題に関して文句言いませんが、物語構造の問題もまだ残ってる。第一幕が遅延で終了した後、第二幕もはっきり交代しなかった。さらに、2人の主人公のうちの1人も立ち上がらなかった。 | まあまあ | 2016-09-09 | 280 |
| 65 | 好一般啊。。。 | 普通。。。 | まあまあ | 2016-09-18 | 275 |
| 66 | 距离完全感动还差了一点点，女主对男主生出的爱意有些突兀。另外，新海其实挺直男的，而且超级fetish…… | 完全に感動したまで、少し距離がありません。女主人公がなんでいきなり男主人公に愛情が産んだの？ さらに、新海は実際にはまっすぐな男で、スーパーフェチ... | まあまあ | 2016-09-07 | 273 |
| 67 | 前四十分钟的东京崇拜看得无比不耐烦几乎起身出门去，还剩十分钟的时候反而开始期待诚哥要怎么软着陆。最后免不了的奇迹大甩卖让人残念，而更残念的大概要属俗套剧情都能伤害得到的一个人去看片的自己。至于为什么“你的名字”如此重要而不可忘却，至今没能琢磨出一个让自己满意的答案 | 僕は東京に対する崇拝の気持ちは大嫌いから、最初の40分はイライラする。逆に10分しか残ってなかった時、誠兄がどうやって続けることに興味津々。 | まあまあ | 2016-09-01 | 268 |
| 68 | 新海诚内心住着的少女这次讲的是彗星来的那一夜的穿越时空的向左走向右走的触不到的恋人的故事。[B-] | 新海誠心中に住んている女の子は、彗星が来たの夜触っていなかったの少女。 | まあまあ | 2016-09-10 | 259 |
| 69 | 无法投入。电影院里小姑娘们哭得梨花带雨，回来一查居然高达8.9分，果然是我老了，豆瓣已经是年轻人的天下。反正在我看来这只是新海诚的正常发挥，一贯的主题先行，塞点宅男梗，可惜千疮百孔的故事设定已经要把情怀戳漏了。 | 投入できません。 シネマの女の子は、梨の雨みたいに泣いた、戻って来た時にチェックすると、8.9ポイントまでになりました、それはやはり私は年を取っている原因ですか。Doubanはすでに若者の世界です。とにかく、私の意見では、これは新海誠のちょうど正常なレベル。いつも通り、テーマの優先度は一番高い、引きこもりのツボをちょっこ入れて、でも物語は本当に良くない。 | まあまあ | 2016-12-02 | 226 |
| 70 | 并没有非常感动……画面很美啦，但剧情说服不了我，大概说明我已经从日式中二审美毕业了【。 | あまり触れていない...絵は美しいですが、プロットの説得力がない、私は日本式審美学校から卒業した。 | まあまあ | 2016-11-28 | 193 |
| 71 | 人设并无长进，不过也可归为作者风格了。平行时空也有硬伤，但前三分之一的换体为后面的彗星来临的那一夜做了有趣的铺垫。先喜后悲，双时空的情深缘浅，离别与追寻，让中二拯救世界变得富有一层特殊的意义。结尾正符合了“世间所有的相遇都是久别重逢”。 | キャラクタの設定の成長はありませんが、著者のスタイルかな。 平行した時空にも欠陥がありました。最後に、世界を救うが特別な意義に富んでいる。悲劇、愛と時間と空間。 終わりは 「この世界すべての出会いは、再会でした。」と一致しています。 | まあまあ | 2016-11-22 | 178 |
| 72 | 为什么要被一个完全不成立的伪爱情故事感动？还有看到中途音乐响起画面乱切的时候我居然问了旁边人一句：这是正片吗？ | なぜ偽の愛の物語を感動されたの？ また、途中の音楽がいつも乱入する、隣の人が「これも映画の一部分ですか？」って言った。 | まあまあ | 2016-10-03 | 156 |
| 73 | 华而不实~ | はでであるが中身がない、見かけ倒し. | まあまあ | 2016-12-02 | 132 |
| 74 | 费老大劲才能几乎看懂这故事，悲伤的不是85后的老去，是已经弄丢了少女心。 | この話を理解することは非常に面倒です、悲しいのは30代としての年齢ではない、女の子の心を失ったことだ。 | まあまあ | 2016-12-03 | 131 |
| 75 | 曾有那么一会儿，觉得在看柯南：） | しばらくの間、私はコナンを見ていた:) | まあまあ | 2016-11-28 | 117 |
| 76 | 深夜看完这部电影以后 我深刻觉得我现在变成一个老女人了 | 夜遅くなって、この映画を見た後、私は今、おばあさんになったと深く感じます | まあまあ | 2016-12-02 | 108 |
| 77 | 模板化的故事很吃香。 | テンプレート化のストーリーは非常に人気があります。 | まあまあ | 2016-12-08 | 90 |
| 78 | まあまあ吧。我已经不相信这样荒谬加奇迹的爱情了。 | ままいいんだけど、 私はすでに、そんなばかげた奇跡的な愛を信じていません。 | まあまあ | 2016-10-05 | 89 |
| 79 | 侬叫撒…吾叫四叶…侬叫撒…我叫立户…阿拉伐要再涅名字忙季特了好伐～～～ | お前の名前はなんだ！あたし。。。四葉。。。 | まあまあ | 2016-09-09 | 82 |
| 80 | 很好的科幻设定，却回到了小情小爱，当然有很多人受落，但不是我的菜。中间居然播了4首带字幕的MV，受不了。 | もちろん良いSF小説の設定だけど、小さな愛に戻って、私は好きではありません。字幕があったの歌が四つ出で来るのことは我慢できません。 | まあまあ | 2016-11-08 | 71 |
| 81 | 宛如看了一篇微信公众号10 0000+阅读量的爆款文章啊 | WeChatの公衆番号の読書量10 0000+爆発物を読むように | まあまあ | 2016-12-02 | 66 |
| 82 | 真是个五星级的日本旅游宣传片，前半场情节也五颗星，后半个小时节奏实在太奇怪了， 每次黑屏再开始，内心都一个大声嚎叫：为什么还没完？！还没完？！ | 本当に5つ星の日本旅行プロモションビデオ、プロットの前半も5つ星、最後の半時間のリズムはあまりにも奇妙すぎる、すべての黒い画面が開始したら、「なぜまだ終わっていないのですか？ ！ 完了していない？ ！」と思った。 | まあまあ | 2016-12-07 | 56 |
| 83 | 在飞机上间隔了三段看的。不是很喜欢用极大的背景（穿越、彗星、拯救）讲一个小故事（并且爱情是怎么产生的？）。可能是我期待值太高了，毕竟是几乎9分片啊，我觉得大鱼海棠在立意上都更宏大（然则骂声不断）。 | 飛行機で見た。 ちょっとした物語を極大な背景（交差、彗星、救い）を伝えるのは本当に好きではありません（そして、どのようにして愛が起こりましたか）。おそらく、私の期待値があまりにも高すぎ（評価がすごく高いから）。 | まあまあ | 2016-12-27 | 55 |
| 84 | 3.5新海诚的东西永远不能细想，只要接受他那些设置和煽情就好，首部长片光看画面和故事还觉得没有问题，但又时刻能感觉到一种别扭，似乎每个情节都挢揉造作地不食人间烟火，转换身体和平行时空的老套商业片情节塞上日本传统的灵魂轮回也显得挺牵强的，简单来说就是那种缺乏深刻的精美 | それはすべてのエピソードが人間の物事を興味がないように作られ、伝統的な日本の魂の生まれ変わりで詰め込まれた古い商業エピソードの時間と空間の体と平行した変換は、かなり遠くに引かれているようにも見えます。つまり、深遠な絶妙が欠如した。 | まあまあ | 2016-11-08 | 55 |

**2 |よくない |12条 |賛同数16097**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | コメント | 通訳 | 点数 | 発表時間 | 賛同数 |
| 85 | 谁，谁说新海诚这次会讲故事了？啊？大概是他看了一部交换身体的电影，一部穿越时空的电影，一部谈着谈着恋爱就失忆的电影，然后觉得“我要整个牛逼的”，就把几部电影的材质糅成了现在这个东西。叙事乱七八糟，逻辑bug满天飞，动不动就泪流满面。真是手动再见。 | 誰が、「新海誠の物語が上手になった」って言いたのは誰ですか？ ああ？ おそらく、新海誠が交換体の映画、時間と空間を通した映画、愛の記憶喪失映画を見たから、次に「俺はすごい作品を作りたい」と感じ、 今はこんなことになってきた。 物語の混乱で、ロジックバグが飛んで、爆裂した涙。 さよなら、本気に。 | よくない | 2016-09-17 | 6120 |
| 86 | 动漫的逻辑着实令人着急，因为交换过身体就一定要喜欢对方？男主总会莫名开始思考一些哲学问题：“我是谁？我在哪？我要干什么？”空间转换什么的更是扯淡，拜托，你这个可不是什么科幻番啊，一个妥妥的现实番就这样改得惨不忍睹。也许是我们的真实生活实在是太无趣了吧，那么我为什么不去看科幻片呢？ | キャラクチャ設定の成長はありませんが、著者のスタイルにも起因する可能性があります。 平行した時空にも欠陥がありました。 世界を救うことが特別な意義を富んでいる。 終わりは「この世界すべての出会いは、再会でした。」と一致しています。 | よくない | 2016-09-11 | 2506 |
| 87 | 和前作相比并没觉得有变好？？反倒在大屏幕更加显得像在看幻灯片，故事情节在哪里？觉得太没有人间性，想要做的很像人却都是完全没有感情的人偶。而且好多个瞬间都感受到作品透露着深处的冷漠，和表面包装的浪漫温暖美好相对比更让人害怕。 | 以前と比べて気分が良くなっていないでしょう？ ？ 代わりに、大きな画面ではスライドを見ているように見える、物語はどこですか？ 人間の本性が小さすぎると感じ、主人公は感情がまったくないの人形のように気がする。そして、表面が優れていますが、多くの瞬間が作品の深みに無関心を感じており、表面が優れています、怖いですよね。 | よくない | 2016-09-01 | 1798 |
| 88 | 作画唯美，故事无感。 | 絵が綺麗、ストーリに興味がない。 | よくない | 2016-09-07 | 1733 |
| 89 | 商业滥情到令人生厌，在手机时代交换身体那么久然后互相不知道时空不同我也是醉了 | 商業貿易化すぎる、大嫌いだ。携帯電話の時代で、体を交換した後に自分の世界がしていなかったというのは信じられない。 | よくない | 2016-11-20 | 1564 |
| 90 | 有种想好了作文题材却写到一半不知道该如何继续写下去，只好用看似浮华的文字不停渲染细节 的感觉。 一部失败的半成品，和导演其他长片一样讲不通。新海诚果然还是比较适合短片集。长片总是会暴露他不会讲完整故事的致命弱点。 | 良いエッセイが書いている途中に、書いて続ける方法を知らないから、一見派手なテキストで常に細部の感情を表現しています。他の長編映画監督と同様、半完成品だ。 新海誠は、短いビデオセットにはまだまだ適しています。 長編映画は、彼が完全な話をしないという致命的な弱点を常に明らかにするでしょう。 | よくない | 2016-09-14 | 1153 |
| 91 | 相比宫崎骏的奇幻童话系列，我显然更难以接受新海诚的装X文艺神经病人的思维，即使你内心再富足，能穿越时空，玩转梦境，也尽量脱离爱情这种如今腐朽到无下限的东西，相比这不堪的俗世，少一些中二幻想，多一些回归现实，这样岂不是更容易被我们这些刻薄的人接受呢？ | 宮崎駿のファンタジーのおとぎ話シリーズと比べて、私は明らかに、新海誠の考えを受け入れることは難しい。第二世代の幻想が少なく、現実に戻っていくどうでしょうか？そしたら、私たち厳しいな人間にとって、もっと受け入れやすいでしょう？ | よくない | 2016-09-11 | 829 |
| 92 | 彗星来的那一夜 这片子看着看着就突变高中生拯救全镇于天灾了……歇斯底里的喊叫、时不时的奔跑、突如其来的泪流满面没有打动我。故事还是不流畅，单薄做作。 | 彗星はその夜に来た、この映画は自然災害の町を救助するために高校生の突然変異を見た......ヒステリー叫び、時々走って、涙の突然の爆発は私を動かさなかった。 ストーリーは滑らかないで、薄くて。 | よくない | 2016-11-30 | 113 |
| 93 | 画风不喜欢一生黑。时空穿梭本来就不好圆，到后来也就自暴自弃了。 | ずっと新海誠のスタイルが気に入らない。 時空間シャトルは良い物語をするのは元々難しいだ、後で彼自分自身もあきらめた。 | よくない | 2016-12-03 | 76 |
| 94 | 感觉自己是孤独的。。。这9分到底是怎么打出来的orz | 私は孤独を感じる。 。 。 最後にこの9ポイントはどうやって出来たの。 | よくない | 2016-10-08 | 74 |
| 95 | 像连看了十集电视剧 | 連続なテレビ番組を見た。 | よくない | 2016-12-03 | 68 |
| 96 | Radwimps的中二比新海诚的中二灵得多。老年人不是不明白说不出口的纯爱，不是不明白霓虹的灾难恐慌和灾后治愈情结，但真的很不明白为撒那么小情小调的故事非要塞进如此大的格局中，还要抓几把互换身体、穿越和Sliding doors，只能说明新海诚自己脑子里肚子里的确没啥东西可说，只剩画面。 | Radiammpsの中二は、新海誠の中二精神よりはるかに優れています。 高齢者は、輸出できない純粋な愛を理解していないではなく、そんなに小さなストーリを大きな背景に置いてるのは理解できない。新海誠が本当に何も言うことがない、画面だけできる。 | よくない | 2016-12-05 | 63 |

**1 |最低 |1条 |賛同数5502**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | コメント | 通訳 | 点数 | 発表時間 | 賛同数 |
| 97 | 除了画面都很一般，还有大家是不是真的没看过触不到的恋人？ | 画像以外のことが非常に一般的である、皆さん本当に「イルマーレ」を見たことなかったの？ | 最低 | 2016-09-01 | 5502 |